



Europejski Fundusz Rolny na rzecz  
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2007-2013

Załącznik do Uchwały nr <sup>4635</sup>...../2014  
Zarządu Województwa Opolskiego  
z dnia <sup>01.10.2014</sup>.....2014 r.

## PROJEKT

### POROZUMIENIE

**w sprawie przekazywania środków z budżetu państwa na rok 2014  
na wyprzedzające finansowanie kosztów kwalifikowanych ponoszonych na  
realizację operacji, które zostaną zgłoszone do finansowania w ramach  
Pomocy Technicznej objętej Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata  
2007-2013**

zawarte w dniu ..... 2014 r. pomiędzy **Wojewodą Opolskim**  
- Ryszardem Wilczyńskim, zwanym dalej „**Wojewodą**”

a

**Samorządem Województwa Opolskiego,**

reprezentowanym przez:

- **Andrzeja Bułę** - Marszałka Województwa Opolskiego
  - **Antoniego Konopkę** - Członka Zarządu Województwa Opolskiego,
- zwanym dalej „**Samorządem Województwa**”

#### § 1

1. Wojewoda działając w oparciu o przepis art.150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 poz. 885 z późn. zm.) oraz o przepisy ustawy z dnia 22 września 2006 r. o uruchamianiu środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej przeznaczonych na finansowanie wspólnej polityki rolnej (Dz. U. z 2012 r., poz. 1065) przekaze w 2014 r. Samorządowi Województwa środki dotacji celowej **w kwocie 6 120 000,00 zł** (z tego: finansowanie 4 590 000,00 zł, współfinansowanie 1 530 000,00 zł), na wyprzedzające finansowanie realizacji operacji w ramach *Pomocy technicznej Schematu I: Wzmocnienie systemu zarządzania, monitorowania, kontroli i oceny stopnia realizacji Programu, Schematu II: Działania informacyjne i promocyjne oraz Schematu III: Stworzenie i utrzymanie Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich* – ujęte w budżecie Wojewody Opolskiego na 2014 r. (część 85/16, dział 010, rozdział 01041).

2. Poziom środków na wynagrodzenia osób realizujących zadania w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, finansowane ze środków dotacji, o której mowa ust. 1, nie może być wyższy od poziomu środków na wynagrodzenia w 2013 r.
3. Kwota dotacji celowej, o której mowa w ust. 1, może ulec zmianie w związku z uchwaleniem ustawy budżetowej na 2014 rok.

## **§ 2**

1. Nazwy i opis operacji, o których mowa w § 1 w tym wysokość kosztów kwalifikowalnych, termin ich realizacji i harmonogram dokonywania wydatków zawierają załączniki nr 1, 2, 3 do niniejszego porozumienia.
2. Samorząd Województwa zobowiązuje się, do aktualizacji załączników, o których mowa w ust. 1, w przypadku zmiany terminu i kosztów realizacji operacji. Powyższe zmiany wymagają zmiany porozumienia.

## **§ 3**

1. Środki, o których mowa w § 1 będą przekazywane na rachunek Województwa Opolskiego.
2. Środki przekazywane będą w transzach, na pisemny wniosek Samorządu Województwa, do wysokości określonej w załącznikach, o którym mowa w § 2.
3. Wniosek, o którym mowa w ust. 2 powinien być sporządzony w oparciu o płatności przewidywane do finansowania w ramach danej transzy.
4. Uruchomienie środków finansowych w ramach wydatków inwestycyjnych (§ 6518 i § 6519) nastąpi po przedstawieniu potwierdzonych za zgodność z oryginałem faktur.
5. Samorząd Województwa zapewni, aby w przypadku zmniejszenia kosztów kwalifikowalnych operacji przewidzianych do realizacji w ramach danej transzy i nie wydatkowania wszystkich środków otrzymanych tytułem wyprzedzającego finansowania, kwota wniosku o uruchomienie kolejnej transzy środków została pomniejszona o niewydatkowane środki z poprzedniej transzy.
6. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 2 stanowi załącznik nr 4 do niniejszego porozumienia.
7. Samorząd Województwa zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 grudnia 2014 r. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadania, na które dotacja jest udzielona.

## **§ 4**

1. Samorząd Województwa zapewni, aby operacje opłacane ze środków wyprzedzającego finansowania:

- 1) były realizowane zgodnie z wymogami określonymi w ustawie z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. z 2013 r. poz. 173), oraz rozporządzeniami wykonawczymi do ustawy, a także innymi przepisami regulującymi zasady realizacji operacji w ramach PROW 2007-2013;
  - 2) zostały zgłoszone do finansowania w ramach programu.
2. W razie odmowy finansowania złożonego wniosku o pomoc ze środków EFFROW, w przypadku nieskorzystania z środków odwoławczych albo wyczerpania trybu odwoławczego Samorząd Województwa zobowiązuje się do:
    - 1) bezzwłocznego poinformowania Wojewody o odmowie przyznania pomocy;
    - 2) bezzwłocznego zaprzestania finansowania ze środków budżetu państwa otrzymanych w ramach wyprzedzającego finansowania operacji, dla której nie została przyznana pomoc ze środków EFRROW;
    - 3) zwrotu pobranych wcześniej środków, w części dotyczącej operacji, dla której nie została przyznana pomoc, na rachunek dochodów Wojewody w terminie 21 dni od daty otrzymania informacji o odmowie finansowania operacji ze środków EFRROW; od kwoty zwróconej po wyżej wymienionym terminie zostaną naliczone odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.
  3. Zapisu ust 2. pkt. 3) nie stosuje się, jeżeli Samorząd Województwa nie utracił możliwości ubiegania się o refundację kosztów, którym uprzednio odmówiono finansowania w ramach Pomocy technicznej PROW 2007-2013.
  4. W przypadku uzyskania dofinansowania z EFRROW do rozliczenia pobranych środków stosuje się przepisy ustawy z dnia 22 września 2006 r. *o uruchamianiu środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej przeznaczonych na finansowanie wspólnej polityki rolnej*.
  5. Samorząd Województwa oświadcza, że znane mu są warunki udzielania dotacji oraz, że będzie ona wykorzystana zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych.
  6. Samorząd zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych z dotacji celowej oraz wydatków dokonywanych z tych środków.

## **§ 5**

1. Samorząd Województwa zobowiązuje się do przedłożenia Dyrektorowi Wydziału Infrastruktury i Nieruchomości Opolskiego Urzędu Wojewódzkiego rozliczenia udzielonej dotacji celowej – w nieprzekraczalnym terminie do 15 stycznia 2015 r.
2. Rozliczenie dotacji winno uwzględniać poniesione wydatki w zakresie rzeczowym i finansowym zadań, o których mowa w § 1 Umowy, z wyszczególnieniem wydatków na wynagrodzenia, a także kwotę niewykorzystanej części dotacji celowej.

3. Zatwierdzenie rozliczenia dotacji, przedstawionego przez Samorząd Województwa, nastąpi w terminie 30 dni od dnia jego przekazania Dyrektorowi Wydziału Infrastruktury i Nieruchomości Opolskiego Urzędu Wojewódzkiego.

## **§ 6**

1. Środki finansowe przyznane Samorządowi Województwa w ramach dotacji celowej budżetu państwa, wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem, pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi do budżetu państwa wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych - zgodnie z przepisami art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, na rachunek bankowy Wojewody Opolskiego nr: 22 1010 1401 0006 9322 3100 0000 prowadzony w Narodowym Banku Polskim o/Okręgowy Opole, z adnotacją „zwrot niewykorzystanej dotacji z tytułu...”(podać przyczynę + dział, rozdz., §).
2. Niewykorzystane środki finansowe Samorząd Województwa zobowiązuje się zwrócić w terminie do dnia 15 stycznia 2015 r. na rachunek bankowy Wojewody Opolskiego nr: 72 1010 1401 0006 9322 3000 0000 prowadzony w Narodowym Banku Polskim o/Okręgowy Opole, z adnotacją „zwrot niewykorzystanej dotacji dz., rozdz., §.”
3. Od kwoty dotacji zwróconej po ww. terminie zostaną naliczone odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia 16 stycznia 2015 r.
4. Do zwrotu dotacji, o których mowa wyżej stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

## **§ 7**

1. Samorząd Województwa zobowiązuje się do poddania kontroli przez służby kontrolne Wojewody, w zakresie prawidłowości wykorzystania środków dotacji celowej otrzymanych na opłacenie kosztów realizacji operacji, o których mowa w § 1.
2. W miejscu wyznaczonym przez Wojewodę, Samorząd Województwa zobowiązuje się przedłożyć kontrolującemu wszelkie dokumenty dotyczące realizacji zadania oraz złożyć pisemne wyjaśnienie.
3. Kontrola wykonania zadania realizowana jest również poprzez weryfikację wniosków o przekazanie środków na wyprzedzające finansowanie kosztów kwalifikowalnych realizowanych operacji oraz zatwierdzenie rozliczenia dotacji w zakresie rzeczowym i finansowym, o którym mowa w § 5 ust. 3.

## **§ 8**

W sprawach nieregulowanych niniejszym porozumieniem stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych.

## **§ 9**

Zmiana lub rozwiązanie porozumienia wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

## **§ 10**

Niniejsze Porozumienie obowiązuje od dnia 1 stycznia 2014 r.

## **§ 11**

Porozumienie sporządzono w 2 egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

**WOJEWODA OPOLSKI**

**SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
OPOLSKIEGO**

Załączniki:

1. Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa - Pomoc techniczna PROW 2007-2013 Schemat I – wydatki bieżące,
2. Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa - Pomoc techniczna PROW 2007-2013 Schemat II – wydatki bieżące,
3. Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa - Pomoc techniczna PROW 2007-2013 Schemat III – wydatki bieżące i inwestycyjne,
4. Wniosek o przekazanie środków na wyprzedzające finansowanie kosztów kwalifikowanych realizowanych operacji.

## WYDATKI BIEŻĄCE

DZIAŁ 010 ROZDZIAŁ 01041 PARAGRAF 2218 i 2219  
omoc techniczna PROW2007-2013 Schemat I

w złotych

Nazwa i opis operacji	Koszt operacji (koszty kwalifikowalne) ogółem (4+7+10+13)	Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa											
		I etap. Data: I-III 2014r.			II etap. Data: IV-VI 2014r.			III etap. Data: VII-IX 2014r.			IV etap. Data: X-XII 2014r.		
		Kwota ogółem (5+6)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (8+9)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (11+12)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (14+15)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
omoc techniczna Schemat I: wynagrodzenia dla osób realizujących zadania PROW na lata 2007-2013	3 050 000	890 000	667 500	222 500	720 000	540 000	180 000	720 000	540 000	180 000	720 000	540 000	180 000
omoc techniczna Schemat I: akup materiałów, artykułów biurowych, sprzętu biurowego oraz lebi dla pracowników zaangażowanych w realizację zadań PROW 2007-2013 oraz zakup pozostałych usług	110 000	20 000	15 000	5 000	20 000	15 000	5 000	40 000	30 000	10 000	30 000	22 500	7 500
omoc techniczna Schemat I: odróżne służbowe pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013, oraz ich zakwaterowanie	56 000	14 000	10 500	3 500	10 000	7 500	2 500	16 000	12 000	4 000	16 000	12 000	4 000
omoc techniczna Schemat I: zkolenia pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013	32 000	8 000	6 000	2 000	8 000	6 000	2 000	8 000	6 000	2 000	8 000	6 000	2 000
omoc techniczna Schemat I: ajem pomieszczeń biurowych wraz z kosztami eksploatacyjnymi i akupem energii elektrycznej dla pracowników realizujących adania PROW 2007-2013	686 000	150 000	112 500	37 500	160 000	120 000	40 000	180 000	135 000	45 000	196 000	147 000	49 000
omoc techniczna Schemat I: ksploatacja samochodu służbowego na potrzeby realizacji zadań PROW 2007-2013	26 000	9 000	6 750	2 250	5 000	3 750	1 250	6 000	4 500	1 500	6 000	4 500	1 500
<b>Ogółem:</b>	<b>3 960 000</b>	<b>1 091 000</b>	<b>818 250</b>	<b>272 750</b>	<b>923 000</b>	<b>692 250</b>	<b>230 750</b>	<b>970 000</b>	<b>727 500</b>	<b>242 500</b>	<b>976 000</b>	<b>732 000</b>	<b>244 000</b>

## WYDATKI BIEŻĄCE

## DZIAŁ 010 ROZDZIAŁ 01041 PARAGRAF 2218 i 2219

## Pomoc techniczna PROW2007-2013 Schemat II

w złotych

Nazwa i opis operacji	Koszt operacji (koszty kwalifikowalne) ogółem (4+7+10+13)	Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa											
		I etap. Data: I-III 2014r.			II etap. Data: IV-VI 2014r.			III etap. Data: VII-IX 2014r.			IV etap. Data: X-XII 2014r.		
		Kwota ogółem (5+6)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (8+9)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (11+12)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)	Kwota ogółem (14+15)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfry 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfry 9)
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Pomoc techniczna Schemat II:</i> Wynagrodzenia dla osób realizujących zadania PROW na lata 2007-2013	148 000	40 000	30 000	10 000	35 000	26 250	8 750	35 000	26 250	8 750	38 000	28 500	9 500
<i>Pomoc techniczna Schemat II:</i> Zakup materiałów artykułów biurowych, sprzętu biurowego oraz mebli dla pracowników zaangażowanych w realizację zadań PROW 2007-2013	7 000	1 000	750	250	2 500	1 875	625	1 500	1 125	375	2 000	1 500	500
<i>Pomoc techniczna Schemat II:</i> Podróże służbowe pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013, ich zakwaterowanie	2 000	500	375	125	500	375	125	500	375	125	500	375	125
<i>Pomoc techniczna Schemat II:</i> szkolenia pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013	3 000	600	450	150	800	600	200	800	600	200	800	600	200
<i>Pomoc techniczna Schemat II:</i> Realizacja Rocznej Planu Komunikacyjnego na 2014 r.	400 000	15 000	11 250	3 750	145 000	108 750	36 250	90 000	67 500	22 500	150 000	112 500	37 500
<b>Ogółem:</b>	560 000	57 100	42 825	14 275	183 800	137 850	45 950	127 800	95 850	31 950	191 300	143 475	47 825

Opole, dnia

Miejscowość, data

Podpis

strona 1

## WYDATKI BIEŻĄCE

DZIAŁ 010 ROZDZIAŁ 01041 PARAGRAF 2218 i 2219  
Pomoc techniczna PROW2007-2013 Schemat III

w złotych

Lp.	Nazwa i opis operacji	Koszt operacji (koszty kwalifikowalne) ogółem (4+7+10+13)	Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa											
			I etap>Data: I kwartał 2014			II etap>Data: II kwartał 2014			III etap>Data: III kwartał 2014			Etap IV>Data: IV Kwartał 2014		
			Kwota ogółem (5+6)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (8+9)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (11+12)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (14+15)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)
			4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Wynagrodzenia dla osób realizujących zadania PROW na lata 2007-2013, w tym wynagrodzenie dodatkowe</i>	380 000	95 000	71 250	23 750	80 000	60 000	20 000	90 000	67 500	22 500	115 000	86 250	28 750
2	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Zakup materiałów, artykułów biurowych, sprzętu biurowego oraz mebli dla pracowników zaangażowanych w realizację zadań PROW 2007-2013, zakup materiałów i artykułów promocyjnych</i>	15 000	6 000	4 500	1 500	3 000	2 250	750	3 000	2 250	750	3 000	2 250	750
3	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Zakup usług pozostałych</i>	10 000	4 000	3 000	1 000	2 000	1 500	500	2 000	1 500	500	2 000	1 500	500
4	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Podróże służbowe pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013</i>	3 000	1 000	750	250	1 000	750	250	500	375	125	500	375	125
5	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Szkolenia pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013</i>	2 000	500	375	125	500	375	125	500	375	125	500	375	125
6	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Najem pomieszczeń biurowych wraz z kosztami eksploatacyjnymi i kosztami mediów dla pracowników realizujących zadania PROW 2007-2013</i>	35 000	9 000	6 750	2 250	9 000	6 750	2 250	9 000	6 750	2 250	8 000	6 000	2 000
7	<i>Pomoc techniczna Schemat III: Realizacja Planu działania KSOW</i>	1 135 000	500 000	375 000	125 000	309 000	231 750	77 250	210 000	157 500	52 500	116 000	87 000	29 000
	<b>Ogółem:</b>	<b>1 580 000</b>	<b>615 500</b>	<b>461 625</b>	<b>153 875</b>	<b>404 500</b>	<b>303 375</b>	<b>101 125</b>	<b>315 000</b>	<b>236 250</b>	<b>78 750</b>	<b>245 000</b>	<b>183 750</b>	<b>61 250</b>

Opole, dnia .....

.....  
Miejscowość, data

Podpis



WYDATKI INWESTYCYJNE

Załącznik nr 3

DZIAŁ 010 ROZDZIAŁ 01041 PARAGRAF 6518 i 6519  
Pomoc techniczna PROW 2007-2013 Schemat III

w złotych

Lp.	Nazwa i opis operacji	Koszt operacji (koszty kwalifikowalne) ogółem	Harmonogram realizacji operacji i zapotrzebowanie na środki budżetu państwa											
			I etap.Data: I kwartał 2014			II etap.Data: II kwartał 2014			III etap.Data: III kwartał 2014			IV etap.Data: IV kwartał 2014		
			Kwota ogółem (5+6)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (8+9)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (11+12)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)	Kwota ogółem (14+15)	75 % EFRROW (paragraf z czwartą cyfrą 8)	25% budżet państwa (paragraf z czwartą cyfrą 9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1.	Pomoc techniczna Schemat III: Zakup sprzętu komputerowego, biurowego oraz materiałów i sprzętu promocyjnego wspomagającego realizację zadań PROW 2007-2013	5 000	5 000	3 750	1 250	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.	Pomoc techniczna Schemat III: Realizacja Planu działania KSOW	15 000	15 000	11 250	3 750	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>Ogółem:</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>15 000</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Opole, .....  
Miejscowość, data

.....  
Podpis

.....

Miejscowość, data

**Wojewoda Opolski**

**Wniosek o przekazanie środków na wyprzedzające finansowanie kosztów  
kwalifikowanych realizowanych operacji**

W oparciu o przepisy ustawy z dnia 22 września 2006 r. o uruchamianiu środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej przeznaczonych na finansowanie wspólnej polityki rolnej (Dz.U. z 2006r. Nr 187, poz. 1381 z póź. zm.), oraz porozumienie z dnia ..... uprzejmie proszę o przekazanie środków na wyprzedzające finansowanie w wysokości..... zł, zgodnie z poniższą specyfikacją:

w złotych

<b>Nazwa operacji – pozycja z zał. Nr .... do porozumienia</b>	<b>Kwota</b>	<b>Dział</b>	<b>Rozdział</b>	<b>Paragraf</b>

Słownie złotych:.....

Powyższe środki przeznaczone zostaną na realizację operacji pn.....  
dla jednostki realizującej, tj. ....

*Uzasadnienie wniosku: (uwaga! W uzasadnieniu należy przekazać informację o poziomie wykorzystania wcześniejszych transz środków pobranych od wojewody).*

Podpis